

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 108 (1990)  
**Heft:** 45

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

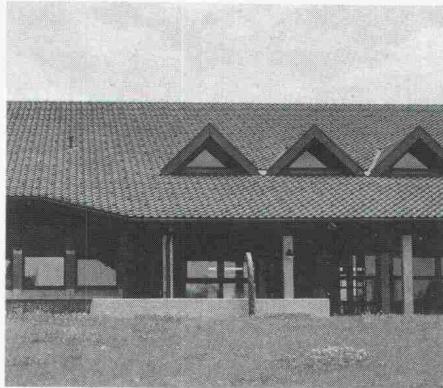
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zum Titelbild

### Tonziegel, natürlich, klassisch und modern

Die Gestaltung des Daches verdient aus verschiedenen Gründen besondere Beachtung. Form und Material prägen das Gebäude und bestimmen weitgehend, ob es sich natürlich in die Landschaft einfügt. Die verschiedenen Formen und Farben der Tonziegel erfüllen alle Anforderungen, sowohl in technischer wie gestalterischer Hinsicht, und ermöglichen eine harmonische Eingliederung in ihre Umgebung.

*Schweizerische Ziegelindustrie  
Postfach 217  
8035 Zürich*



## Inhalt

<b>Städtebau</b>	<b>Städtebau im Zeichen städtischen Nutzungswandels</b> <i>T. Sieverts, Darmstadt</i>	1285
<b>Verkehrswesen</b>	<b>Sicherheits- und Risikoabschätzung als täglich-alltägliches Exerzitium</b> <i>F. W. Hürlimann, Zürich</i>	1292
	<b>Sicherheitskonzept im Strassenverkehr</b> <i>H. Merz, P. Christen, Zürich, P. Hehlen, J. Thoma, Bern</i>	1295
	<b>Sicherheit im Schienenverkehr</b> <i>H. Brändli, R. Röttinger, Zürich</i>	1299
<b>Architektur</b>	<b>Männliche und weibliche Raumwahrnehmung in der Architektur</b> <i>K. Weresch, Hannover</i>	1303
<b>Wettbewerbe</b>	<b>Erweiterung der Schulanlage und Gemeinderäume, Schwändi GL (E). Schulanlage Feld, Thal SG (E). Neubau Mehrzwecksporthalle in den Rheinwiesen, Schaan FL (A). Pavillon destiné à abriter un pendule de Foucault, Lycée cantonal de Porrentruy JU (A)</b>	1309
<b>Bücher</b>	<b>architektur+wettbewerbe «a+w»</b>	1310
<b>Aktuell</b>	<b>Industrieproduktion an Kapazitätsgrenze. Teilzeitarbeit vor allem bei Frauen beliebt. Stadt Zürich will Sonnenenergie nutzen. Schwedens Wald in hundert Jahren verdoppelt. Baugewerbe an Spitze bei Kreditbestand. BDA-Forum offiziell in Potsdam gegründet. Pro Leipzig - Ansätze zur behutsamen Stadterneuerung. Ganz kurz: Rund um den Verkehr</b>	1310
<b>SIA-Mitteilungen</b>	<b>Kostenplanung mit der Elementmethode. 7. Geotextil-Tagung: Geotextilien im Belagsbau</b>	1313
	<b>Fachgruppen. FGF: Vernetztes Denken</b>	1314
	<b>Sektionen. Baden: Die Rolle des Ingenieurs in einem sich wandelnden Unternehmen</b>	1314
	<b>CRB. Farbtagungen '91 im Rahmen der Swissbau</b>	1314
<b>B-Seiten</b>	<b>Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Veranstaltungen</b>	B 189-192
<b>Impressum</b>	<b>am Schluss des Heftes</b>	

## Ingénieurs et architectes suisses

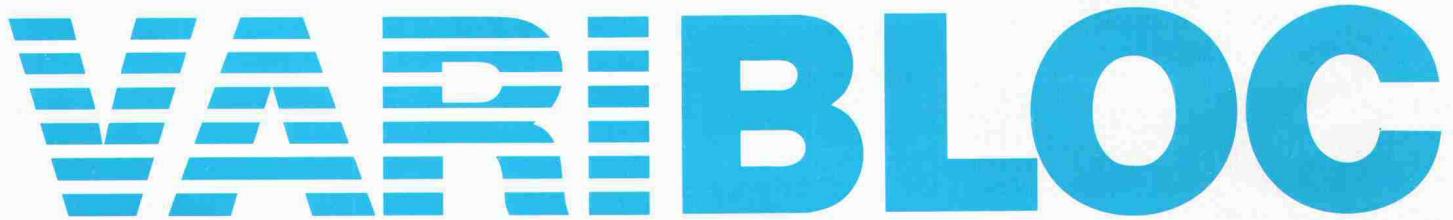
**Numéro 22/90** Rédaction: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98

**Génie civil** **Viaduc de la Gamsa, Brigue**

493

**Architecture** **Le nouveau Conservatoire de musique de Lausanne par François Neyroud**

504



## Das intelligente Fenster-Storen-System

Sehr geehrter Architekt  
Sehr geehrte Architektin

Mit VARIBLOC ist es uns gelungen, eine neue, bahnbrechende Lösung für das Fenster-Storen-Problem im Neubau zu finden.

Wie? Ganz einfach: Wir integrieren das Adaptergetriebe in den Fensterrahmen und befestigen die Storenführungshalter mittels Markierungsplatten auf dem seitlichen Rahmen.

So entfallen Getriebenischen im Mauerwerk, Wärmebrücken, Schallnebenwege, Fassaden-Verschmutzung und teure Gerüstzeiten.

Und dies gilt für alle Holz-, Holz/Aluminium- und Kunststoff-Fenster von EgoKiefer AG, dem führenden Fenster- und Türenproduzenten der Schweiz.

Und dies gilt ebenso für das gesamte Storensortiment der Firmen Emil Schenker AG und Griesser AG, den führenden Storenproduzenten der Schweiz – unseren Marktpartnern.

Dank entsprechender Koordination und werkseitiger Vorbereitungsarbeit werden im VARIBLOC-System Fenster und Storen mit wenigen Handgriffen montiert.

Wir hoffen, Ihnen mit diesen Informationen zu dienen und senden Ihnen gerne ausführliche Unterlagen.

Sehr geehrter Bauherr  
Sehr geehrte Bauherrin

Mit VARIBLOC ist es uns gelungen, eine neue, bahnbrechende Lösung für die Fenster-Storen-Renovation im Altbau zu finden.

Wie? Ganz einfach: Die Fenster werden bereits im Werk so vorbereitet, dass sich ein VARIBLOC-Aufsetzgetriebe rasch montieren lässt.

So können Sie bei jeder Renovation mit sämtlichen Zeit- und Kostenvorteilen des EgoKiefer Wechselrahmensystems auch gleich die gewünschten Storen in der gewünschten Farbe anbringen lassen.

Und dies gilt für alle Holz-, Holz/Aluminium- und Kunststoff-Fenster von EgoKiefer AG, dem führenden Fenster- und Türenproduzenten der Schweiz.

Und dies gilt ebenso für das gesamte Storensortiment der Firmen Emil Schenker AG und Griesser AG, den führenden Storenproduzenten der Schweiz – unseren Marktpartnern.

Dank entsprechender Koordination und werkseitig paralleler Vorarbeit werden mit dem VARIBLOC-System Fenster und Storen mit wenigen Handgriffen montiert. In wenigen Stunden, meist ohne Gerüst und mit minimaler Belästigung für die Bewohner.

Sollten Sie an VARIBLOC Interesse finden, so lassen Sie es uns bitte wissen. Wir senden Ihnen gerne ausführliche Unterlagen.

EgoKiefer AG

Beilage: 1 Coupon

Bitte einsenden an: EgoKiefer AG,  
Dokumentationsstelle, Postfach,  
9450 Altstätten

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Neubau

SIA

EgoKiefer AG

Beilage: 1 Coupon

Bitte einsenden an: EgoKiefer AG,  
Dokumentationsstelle, Postfach,  
9450 Altstätten

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

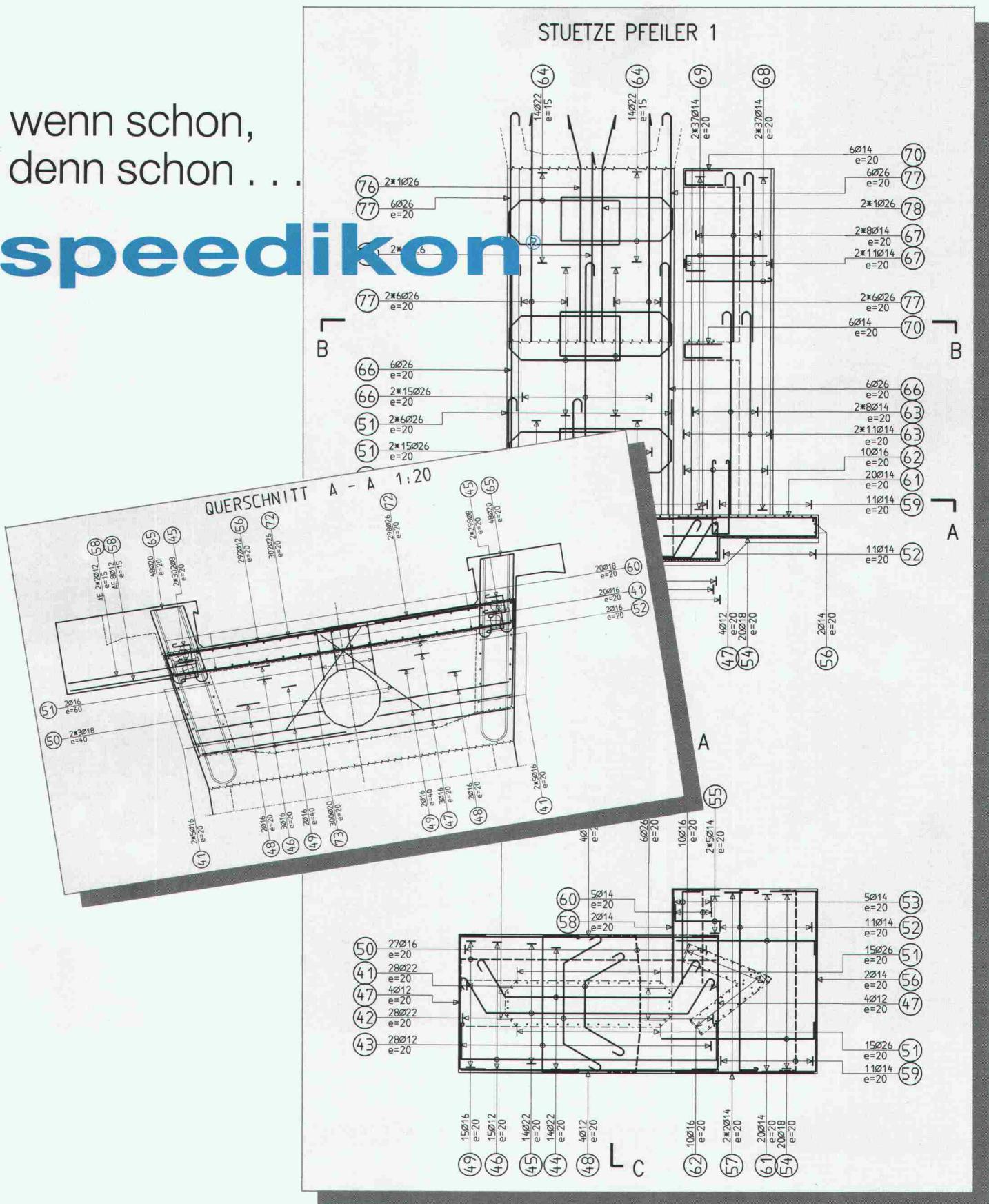
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Altbau-Renovationen

SIA

wenn schon,  
denn schon .

# speedikon



das in der Schweiz mit mehr als 600 Arbeitsplätzen erfolgreichste CAD-System für:

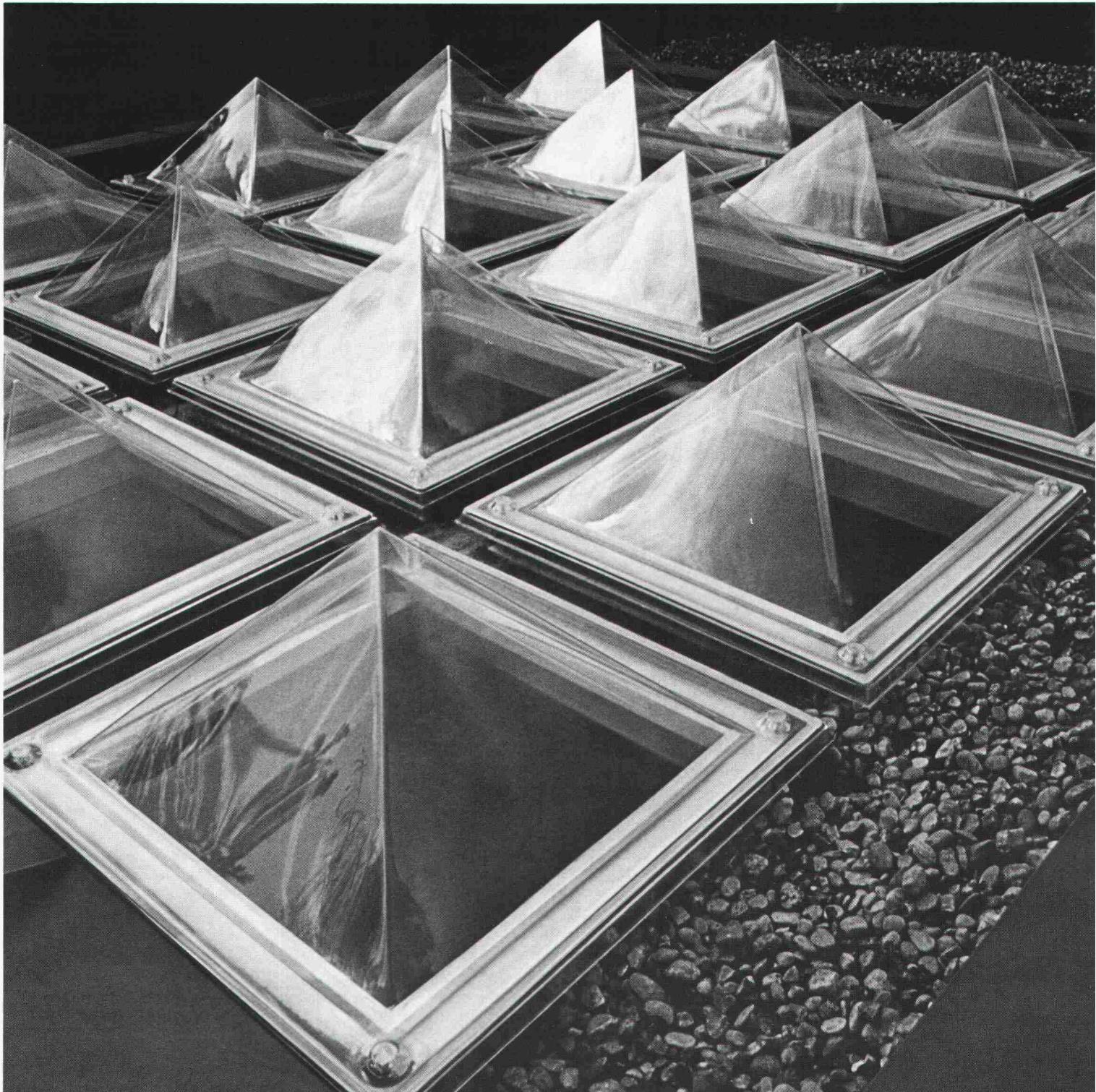
- Architekten
  - Bauingenieure
  - Haustechniker

Verlangen Sie Unterlagen oder einen persönlichen Demotermin bei:

Rechenzentrum  
Dr. Walder + Partner AG  
3073 Gümligen  
Tel. 031 52 21 24  
Fax 031 52 81 06

Filialen und Vertretungen in:  
Zürich, Wettingen, Zug, Chur, Luzern,  
Genf, Aarau.

**RZW**



## Die Pyramiden von Küsnacht.

Hier gibt es nichts zu verbergen. Sondern viel zu zeigen. Deshalb kommen sie auch mit wesentlich mehr Licht daher als einige ägyptische Modelle. Und das weiss der hier unten liegende Wintergarten sehr zu schätzen. Was nämlich ein solcher *Astrophytum Asterias* oder *Hibiscus Rosa Sinensis* an Lichtmenge benötigt, ist nicht von Pappe. Wem aber glasklar zu klar ist, kann seinem Dach auch gerne getönt oder opal aufsetzen.

Und wo dreifach verglast zu viel ist, wählt man dieselbe Lichtkuppel zweifach oder einfach verglast. Einfach ist übrigens auch die Belüftung, falls nach Belüftung gefragt wird. Wenn also wie hier in Küsnacht Funktionalität und Ästhetik zusammentreffen, sollte nur einwandfreies Material zum Zuge kommen. Ganz klar, dass da die Architekten Oberholzer und Brüschiweiler strengste Massstäbe an die Wahl der Lichtkuppeln

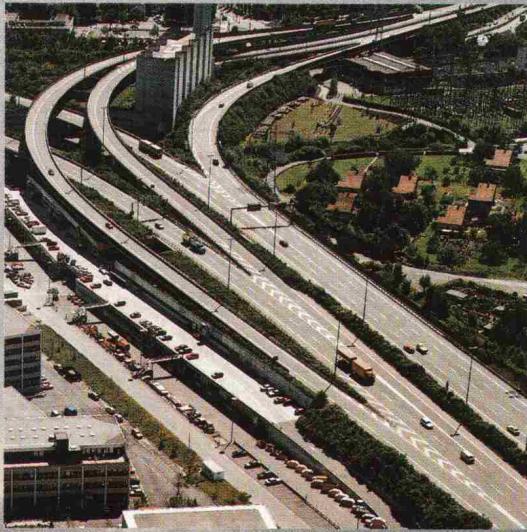
gesetzt haben. So fällt in kompetenten Kreisen immer wieder der Name WEMA. Weil Bau-Spezialisten der fachkundigen Beratung von Bau-Spezialisten vertrauen können. Und weil WEMA neben den Lichtkuppel-Systemen auch für ihr Qualitäts-Angebot an kittlosen Verglasungen, Gitterrosten und Normbauteilen bekannt ist. Kein Zufall, wurde für diesen Wintergarten ein WEMA-Produkt empfohlen.

WEMA AG  
Metallbau/Bauelemente  
vormals Abteilung Metallbau  
der Siegfried Keller AG  
Richtstrasse 5  
8304 Wallisellen  
Tel. 01/833 02 81  
Zweigniederlassung Lausanne:  
Tel. 021/691 18 18

**wema**

# **Merke: Was rostet, das kostet.**

Bruppacher & Partner



**E**ine Brücke aus Stahlbeton kann von innen her rosten, denn ihr Skelett, die Bewehrung, ist aus Stahl. Wenn sie rostet, sind tiefgreifende Reparaturen fällig. Das bringt erhebliche Sanierungskosten und unangenehme Begleiterscheinungen wie wochenlange Staus. Für den Rost verantwortlich sind Streusalz, CO<sub>2</sub>, saurer Regen und andere aggressive Einflüsse. Sie durchdringen den oft zu dünnen Betonschutzschild und bahnen der Korrosion den Weg.

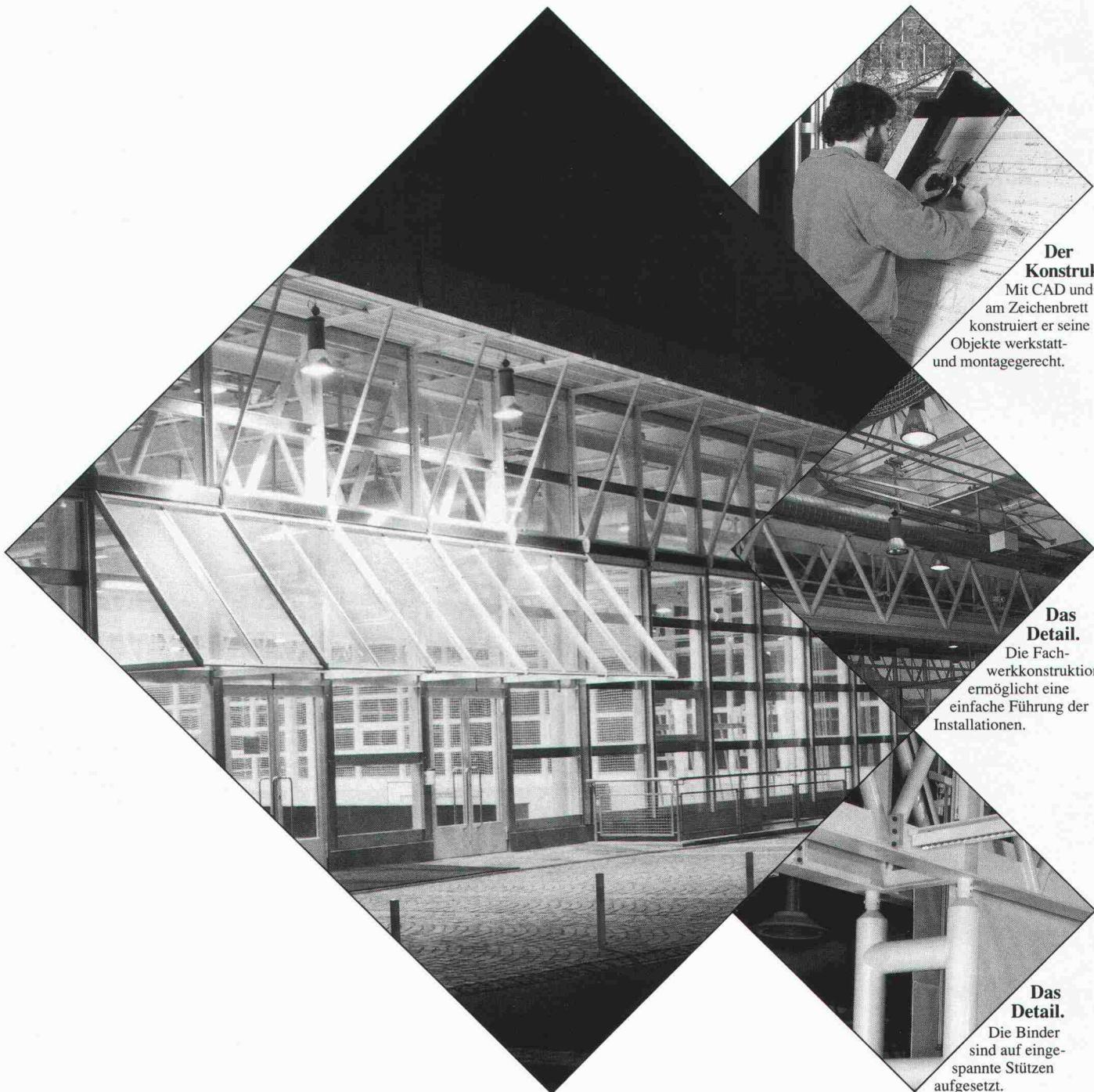
Als zuverlässige Problemlösung bringt Von Roll den Betonstahl OPTIMAR auf den Markt. Er ist durch eine Epoxidharz-Beschichtung vor Korrosion geschützt. Umfangreiche Tests und praktische Erfahrungen beweisen, dass dadurch die Lebenserwartung einer Bewehrung um ein Mehrfaches höher ist.

Informieren Sie sich bei unserem Technischen Dienst (M. Spring: 065 342 704, E. Bürki: 065 342 709) über den korrosionsresistenten Betonstahl OPTIMAR!

**OPTIMAR**  
Besser armieren, seltener sanieren

**vonRoll**

# Abwicklungseleganz.



## Sportbauten.

Die grossen Spannweiten der Sporthalle Neuhof in Lenzburg werden mit Fachwerk-Doppelbindern überbrückt.

Optimierung von Qualität, Termin und Preis durch ausgefeiltes Engineering, detaillierte Planung und präzise Fertigung und Montage - das ist Abwicklungseleganz im Stahlbau.

Meto-Bau AG  
5303 Würenlingen  
Telefon 056 98 26 61  
Telefax 056 98 10 23  
Telex 827 420 meto ch

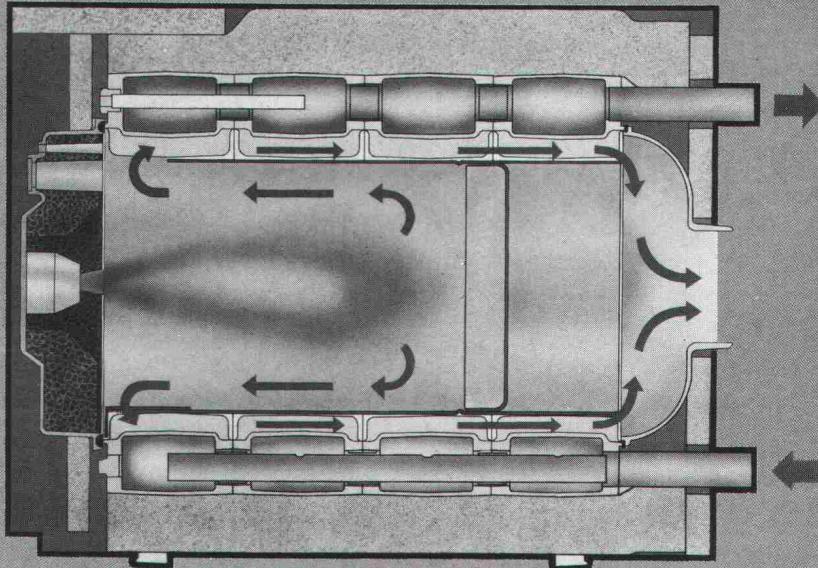
**Meto-Bau**  
Stahl ist unsere Stärke.



## PECH FÜR SCHWEFEL.

Lassen Sie sich nichts vormachen, wenn es ums Heizoel geht. **Tatsache ist: Der Schwefelgehalt im Heizoel ist in den letzten Jahren von 0,9% auf unter 0,2% gesunken.** Damit werden sogar die im internationalen Vergleich sehr tiefen Schwefelgrenzwerte der Luftreinhalte-Verordnung (LRV) deutlich unterschritten. Das schwefelarme Heizoel passt zur Schweiz. Es ist sparsam und (explosions-) sicher, ermöglicht jedermann eine unabhängige Vorratshaltung und reicht für Generationen. **HEIZOEL. EIN GUTES GEFÜHL.**

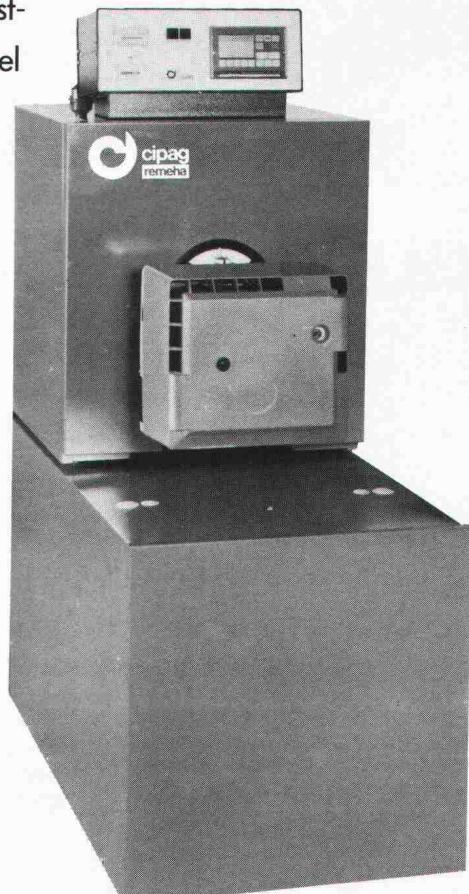
Informationsstelle Heizoel, Postfach, 8023 Zürich.

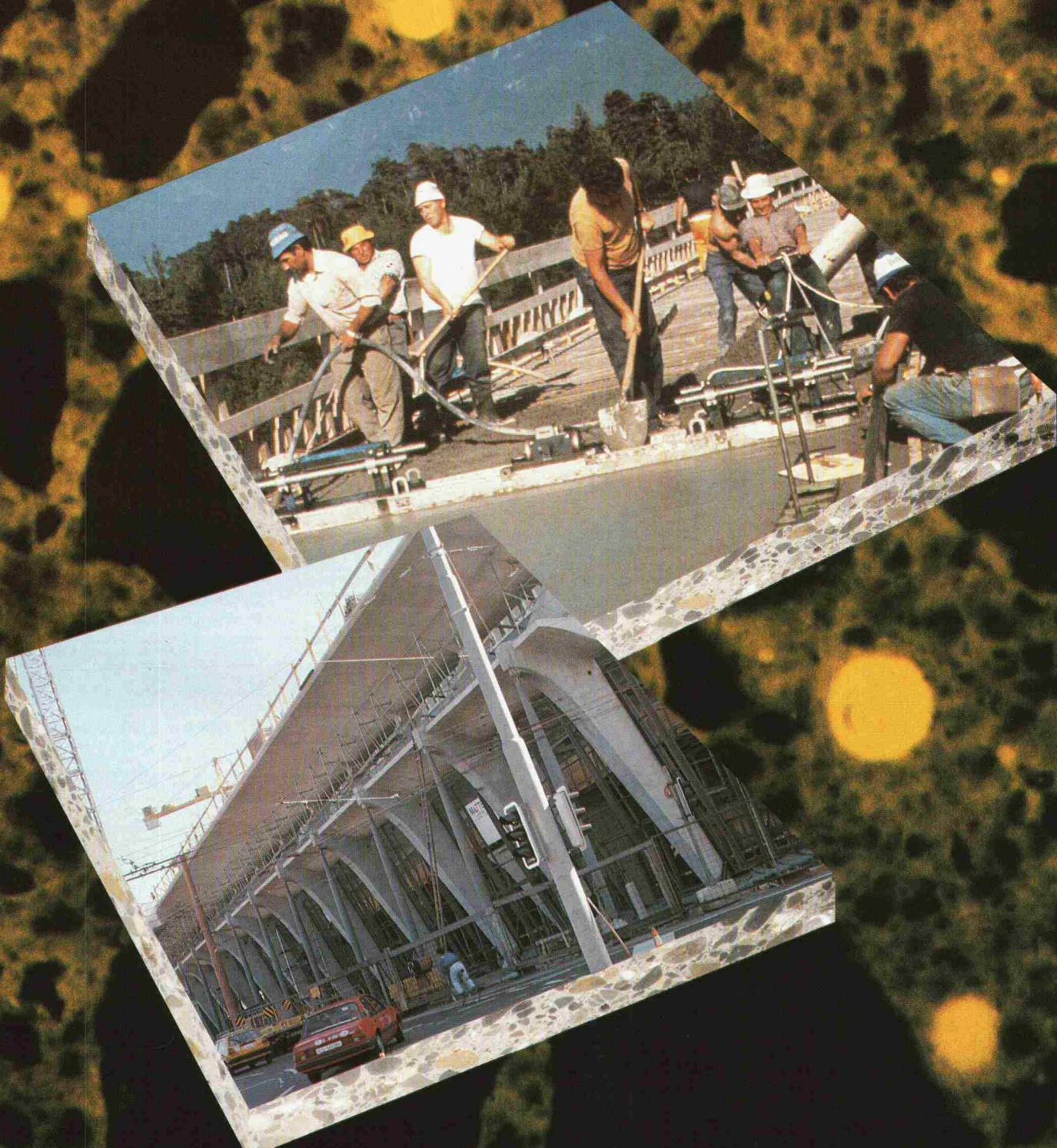


## Die kompakte Heizanlage mit Höchstleistung

**C**IPAG bringt eine völlig neue Heizkesselgeneration auf den Schweizer Markt, die auch den strengsten Verordnungen genügt: CIPAG-Remeha OG 9 (12-73 kW) ist eine Kompakt-Anlage, welche Höchstleistungen erbringt. Sie besteht aus einem Gusskessel mit ausziehbarer Heizkammer aus rostfreiem Stahl. Heizkessel CIPAG-Remeha OG 9 sind perfekt isoliert und werden fertig zusammengebaut und anschlussbereit geliefert. Sie können mit einem CIPAG-Wassererwärmer (150, 250 oder 400 Liter) gekoppelt werden, welcher serienmäßig mit komplettem Ladesystem ausgerüstet ist.

**Und immer der effiziente CIPAG-Service...**





## Wer Spitzen-Betonqualität verlangt, denkt an die Sika®-Silicafume-Technologie.

Sika zeigt neue Wege auf bei der Herstellung hochfester und dauerhafter Betone:

Mit Sikacrete®-PP1 HR hergestellte **Spezialbetone** ermöglichen volle Ausnutzung statisch vorgegebener Querschnitte durch **massive Festigkeitssteigerung** und **grösstmögliche Dauerhaftigkeit**. Sikacrete®-PP1 HR ist ein reaktiver Betonzusatzstoff mit Sika Silicafume.

Mit Sikacem® 810 vergütete **Feinbetone oder Mörtel** eröffnen neue Möglichkeiten zur **wirtschaftlichen und sicheren Reprofilierung** grosser Flächen.

Sikacem® 810 ist ein reaktiver Kunststoffvergüteter Beton- und Mörtelzusatzstoff mit Sika Silicafume.

Sika: Profitieren Sie von unserer Erfahrung.



Bauchemie  
aus der Schweiz  
Für die Welt.



## Frischbetonkontrollen

EUB, Bern  
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 4118 53  
IMP Bautest AG (s. Strassenbaulabor)  
VSL BETONEXPERT, 8304 Wallisellen  
Industriestrasse 48, Tel. 01 / 830 76 70  
Fax 01 / 830 76 71

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

BBS BUREAU B. SCHINDLER  
2502 Biel - Biene, Tel. 032 / 41 14 96  
2515 Prêles, Tel. 032 / 95 21 43  
2800 Delémont, Tel. 066 / 22 88 96  
CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEFAS AG, Hinterbühlstrasse 3  
8307 Effretikon, Tel. 052 / 32 25 32  
Bodenuntersuchungen (Georadar),  
Erschütterungsmessungen, Sprengtechnik  
GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041 / 47 10 24  
8955 Oetwil a.L., 4587 Aetingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Cheseaux-s./L.  
1915 Chamoson VS  
SIEBER CASSINA + PARTNER  
Sieber Cassina Handke + Partner  
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

## Geotechnik

G. MUGGLIN AG  
Beratung, Untersuchungsprogramme,  
Planung, Berechnung, Überwachung  
in Grundbau, Bodenmechanik und  
allgem. Tiefbau. Schlössistr. 24a,  
8044 Zürich, Tel. 01 / 251 48 62

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042 / 31 44 47

## Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahl AG, 8032 Zürich  
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk  
Hofackerstr. 11A, Tel. 01 / 53 50 40

## Holzschatzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11  
Color xex, Xerotin, Xylosan

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstarbeitsbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01 / 461 16 50

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich  
Abt. Bausanierung, Hallwylstrasse 71  
Tel. 01 / 241 95 05, Telefax 01 / 242 07 30

A. KÄPPELIS SÖHNE AG,  
Umwelttechnik, Bautenschutz  
6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71  
6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 36 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Ringstr. 18  
Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

## Isolierungen

AG für Isolierungen  
8050 Zürich, Tel. 01 / 31 63 63  
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052 / 89 21 21

## Isolierelemente LEGATHERM Stieldach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8407 Winterthur  
Feldstrasse 31, Tel. 052 / 25 26 16

## Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG  
Kanalunterhalt und -sanierungen  
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

## Kanalsanierungen

A. KÄPPELIS SÖHNE AG,  
Umwelttechnik, Bautenschutz  
6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71  
6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93

## Klebearmierungen

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01 / 461 16 50  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 36 08

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA  
8005 Zürich, Tel. 01 / 271 68 97

## Kunststoff-Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für Bauwerk-  
schutz, Umweltschutz und attraktive  
Membranbauten.  
Sarna Kunststoff AG  
6060 Sarnen, Tel. 041 / 66 99 66

## Lärmexpertisen

BAUMGARTNER & PARTNER AG  
8645 Jona-Rapperswil,  
Sonnenbergstr. 26, Tel. 055 / 27 35 25  
W. BÖHLER, dipl. Ing. ETH/SIA  
8645 Jona, Tel. 055 / 28 35 35  
Kataster, Messungen, Berechnungen  
BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstr. 3, Tel. 01 / 202 21 51  
Aussenlärmberrechnungen, Projektie-  
rung von Schutzmassnahmen  
SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amleinstrasse 22, Tel. 041 / 47 79 19  
Lärmekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungs- expertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052 / 81 21 23

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21  
Lärmekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen  
Lärmschutz, Büro und Lager:  
Zürichstrasse 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01 / 833 59 51

## Aufreinhaltung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51  
Emissions- und Immissionsberech-  
nungen (UVP, Kataster, Herkunft und  
Auswirkungen, Prognosen)

## Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
EUB, Bern  
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53  
IMP Bautest AG (s. Strassenbaulabor)  
LPM Baustoffprüfinstutitut  
Tannenweg 1066, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064 / 71 55 64, Fax 064 / 71 55 55  
TFB Willegg  
Lindenstrasse 10, 5103 Willegg  
Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30  
BENZ AG, Kunstarbeitsbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 36 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Ringstr. 18  
Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

## Mauertrockenlegungen

A. STAUB AG  
7304 Maienfeld, Tel. 085 / 9 49 42

## Messtechnik

Dehnung mit DMS, Weg, Kraft, Druck,  
Rissüberwachung, Temperatur  
H. Dietrich, Gerenstr. 12, 3065 Bolligen  
Tel. 031 / 58 08 11, Fax 031 / 58 55 23

## Metall- und Fassadenplanung

feroplan, 7000 Chur  
Alexanderstrasse 16, Tel. 081 / 22 55 04

## Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22, Fax 01 / 853 06 75

## MSR-Planung

VONTobel ENGINEERING  
Ingenieurbüro für Mess-, Steuer- und  
Regeltechnik in haustechnischen  
Anlagen, Gebäudeautomation; pro-  
duktneutraler MSR-Planer  
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 50 30

## Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

## Oberlichter/Dachverglasungen

TUCHSCHMID AG, Kehlhofstr. 54  
8500 Frauenfeld, Tel. 054 / 26 11 11

## Pfahlprüfungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Pumpen

GRUNDFOS PUMPEN AG  
8117 Fällanden  
Tel. 01 / 825 29 25, Telex 828 462  
HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und  
Wasserlaufbereitungsanlagen  
8706 Meilen, Tel. 01 / 925 11 31  
Fax 01 / 923 38 44  
SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056 / 43 13 63

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich,  
Tel. 01 / 44 99 33, Telex 822 707

## Quellfassungen

langjährig, fachgerecht, optimal  
B. Jäger, Tiefbau  
8932 Mettmenstetten, seit 1963  
Tel. 01 / 767 03 19

## Rammdurchstossungen

Unterquerungen, alle Ø, 14 J. Praxis  
B. Jäger, Tiefbau  
8932 Mettmenstetten, Tel. 01/767 03 19

## Rammsondierungen

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042 / 31 44 47

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von  
Gebäuden.  
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22  
Filiale Basel, Gartenstrasse 63  
4052 Basel, Tel. 061 / 23 17 71

## Schalldämmende Bauelemente

Das Fachwerk «Schalldämmung»  
zeigt einfach, klar und sicher wie man:  
Türen, Trennwände, Holzbalkenkendek-  
ken, Dächer, Außenwände (Holzbau),  
Rolladenkästen usw. konstruiert bzw.  
saniert. Zu beziehen für Fr. 55.– bei  
HAWA AG, Abteilung  
Schalldämmplatten «HAWAPHON»  
8932 Mettmenstetten, Tel. 01 / 767 14 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schrepfer AG, Eigenheimstr. 22  
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01 / 929 22 66

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich

Thurgauerstr. 66, Tel. 01 / 306 61 11

PAUL SCHWAB AG, Soodstr. 57,

8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

## Schaumstoffstreifen zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052 / 45 17 78

## Spritzbeton

ARGE STUTZ BAUTENSCHUTZ  
Gunit, Hydro-Dynamik, Sandstrahlen  
8580 Hattwil, Tel. 071 / 67 13 24

Gunit, Sandstrahlen

E. LAICH SA, 6670 Avegno

Tel. 093 / 81 17 22

## Strassenbaulabor

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästrasse 205, 4617 Gunzen SO  
Tel. 062 / 46 20 46, Fax 062 / 46 19 31

## Verkehrswesen und UVP

NOORIA AG  
Dr. R. Bahman, dipl. Ing. ETH/SIA  
Geschäftscentrum Wipkingen  
Hönggerstrasse 40, 8037 Zürich  
Tel. 01 / 272 27 01, Fax 01 / 272 26 06  
Verkehrsplanung, Verkehrserhebungen,  
Planung + Projektierung v.Verkehrsanlagen,  
Öffentl. Verkehr, Verkehrsberuhigungen,  
Lärm- und Umweltverträglichkeitsgutachten

## Theater- und Bühnentechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für  
Theater- und Lichttechnik  
Gumelenstrasse 14, 8810 Horgen  
Tel. 01 / 725 25 52, Fax 01 / 725 78 22  
Neutr. Beratung, Planung u. Fachbauleitung

## Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG  
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51  
Telefax 045 / 81 38 15

## Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände  
schallisoliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden, 01/825 43 85  
CHRISTEN + PARTNER AG,  
4616 Kappel b. Olten  
Trennwand- und Kabinenfabrikation  
Tel. 062 / 46 36 46, Fax 062 / 46 40 90

## Treppen

COLUMBUS-TREPPIEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Umweltverträglichkeitsprüfung

BBS BUREAU B. SCHINDLER  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
Büro für Kies + Abfall AG  
3118 Uttingen, Tel. 033 / 45 48 48  
BUXBAUM ENGINEERING AG,  
5400 Baden, Mellingerstr. 1,  
Tel. 056 / 22 44 30

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie-Geotechnik-Geophysik)  
grobau management (Projektleitungen)  
9500 Wil, Tel. 073 / 22 18 22

SIEBER CASSINA + PARTNER  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8004 Zürich, Tel. 01 / 291 07 00  
4600 Olten, Tel. 062 / 32 15 85  
3007 Bern, Tel. 031 / 26 35 35  
5000 Aarau, Tel. 064 / 22 82 01  
Sieber Cassina Handke + Partner  
7000 Chur, Tel. 081 / 24 10 26

## Ungezieferbekämpfung

Ketoil AG, Abt. Insecta-Service  
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

## Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen  
TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05

## Strassenprojektierung

NOORIA AG, Gesch.-Zentrum Wipkingen  
Hönggerstrasse 40, 8037 Zürich  
Tel. 01 / 272 27 01, Fax 01 / 272 26 06

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)  
FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064 / 715 55, Telex 981 532  
Telefax 064 / 71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG,  
Waagen und analytische Instrumente  
Gebenstr. 8, 8606 Nänikon-Uster  
Tel. 01 / 941 61 61, Fax 01 / 941 60 16

## Wasserentkeimung

KATADYN PRODUKTE AG, Industriestr. 27,  
8304 Wallisellen, Tel. 01 / 830 36 77

## Zustandserfassung von Bauwerken

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)

VSL BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)

# Zink trotzt dem Rost!

Zink verschafft Metallbau- und Stahlkonstruktionen das beste Image. Denn Feuerverzinken schützt Stahl wirtschaftlich und optimal.

Farbig heißt die Lösung Duplex (Zink + Farbbebeschichtung). Die Synthese von Qualität und Ästhetik.

- Leistungsstark
- Grösstes Zinkbad der Schweiz
- Abhol- und Lieferservice
- Verlangen Sie Unterlagen

**VERZINKEREI AG  
AARBERG**



3270 Aarberg, Tel. 032 82 23 85  
Fax 032 82 31 19



## PASSAVANT MEET ENTWÄSSERUNGSTECHNIK

### PASSAVANT MAAG AG

Guss, Edelstahl, Beton

Postfach, 8032 Zürich  
Zeltweg 44  
Telefon 01/251 75 80  
Telex 817875  
Telefax 01/262 18 72

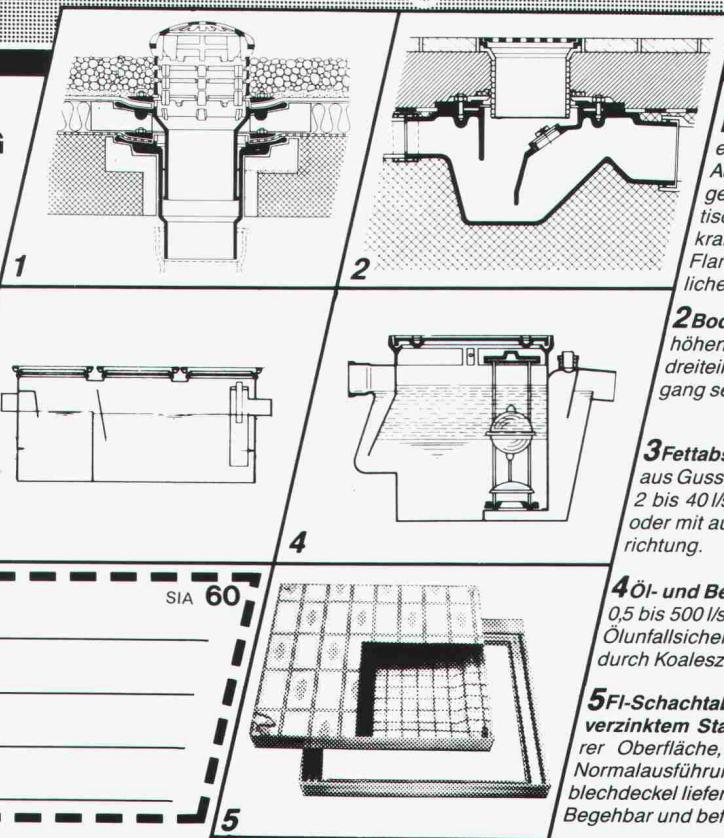
Unsere Stärke...

Beratung  
+ Service  
+ Qualität

= ... Ihr Gewinn

Adresse

SIA 60



#### 1 ·PASSEAVANT·

Dachwasserablauf aus Guss  
ein- oder zweiteilig, höhenverstellbar mit Aufsatzzringen, Kugel- oder Flachrost begehbar oder befahrbar, rund und quadratisch. Nicht nur Klebefläche, sondern kraftschlüssige Verbindung durch Flanschring. Mit senkrechtem oder seitlichem Abgang.  
*Vom VSA empfohlen*

#### 2 Bodenwasserablauf «PASSEAVANT»

höhen- und seitenvierstellbar, ein-, zwei- oder dreiteilig. Aufsatzzstücke mit CrNi-Rosten. Abgang seitlich oder senkrecht.  
*Vom VSA empfohlen*

#### 3 Fettabscheider «PASSEAVANT-LIPUREX»

aus Guss, Edelstahl, Stahl, Beton und Stahlbeton 2 bis 40 l/s. Auch mit integriertem Schlammfang, oder mit automatischer Spül- und Entleerungsvorrichtung.  
*Vom VSA empfohlen*

#### 4 Öl- und Benzinabscheider «PASSEAVANT»

0,5 bis 500 l/s Leistung. Aus Guss, Stahl, Stahlbeton. Ölunfallsicherung. Alarmanlage. Nachreinigung durch Koaleszenzfilterstufe.  
*Vom VSA empfohlen*

#### 5 FI-Schachtabdeckungen aus Aluminium

verzinktem Stahlblech und Chromstahl mit wählbarer Oberfläche, formschön, leicht und preisgünstig. Normalausführung und wasserdicht. Auch mit Riffelblechdeckel lieferbar. Begehbar und befahrbar bis 400 kN.



## SO...

### krallt er sich fest – dank der genauen Passform!

- Der Neomat Schneetiger ist farblich dem Dachmaterial angepasst.
- Er ist dank genauer Passform problemlos und schnell verlegt.
- Er hat dank extrem starker Ausführung eine hohe Belastbarkeit. Keine Schweißstellen, keine Nieten, keine Kanten = bester Schutz!
- Er bietet guten Wetterschutz dank bester Qualität der Beschichtungsart.
- Beste Schweizer-Qualität – und für jede Ziegelsorte das richtig passende Modell!

**... und so unsichtbar bietet er besten Schutz!**



Denn der Neomat SCHNEETIGER ist so schön, dass man ihn kaum sieht – höchstens leichte Strukturen sind feststellbar.

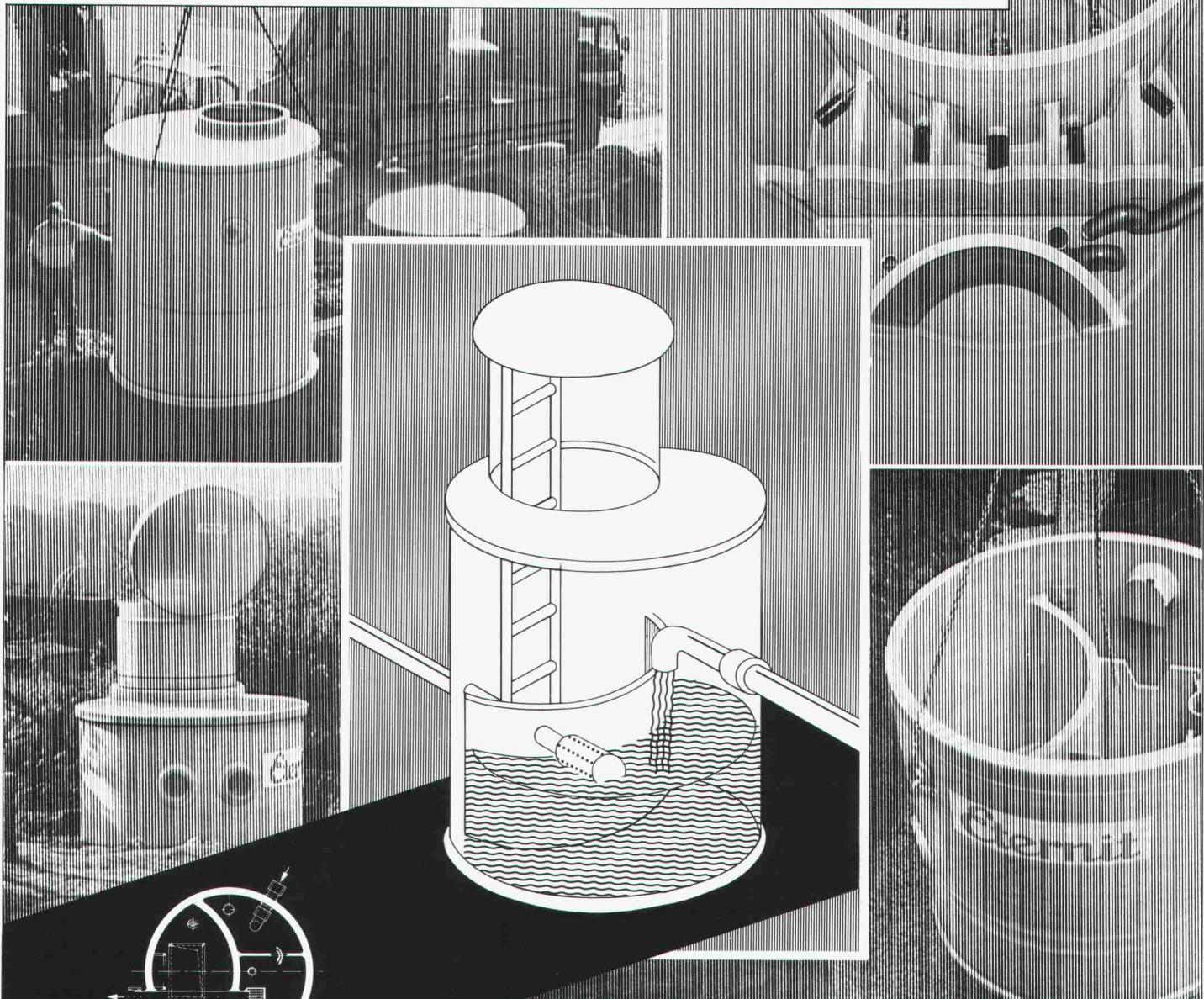


Also – lassen auch Sie sich überzeugen, wie die schönen SCHNEETIGER Ziegelschneefänger für guten (und unsichtbaren) Schutz sorgen. Eine Anfrage lohnt sich in jedem Fall!

# neomat

Neomat AG · 5734 Reinach AG  
Tel. 064/71 62 62 · Telex 981 542  
Telefax 064/71 72 33

# Hundertfach bewährt...



Quellwasser spielt in den Trinkwasserversorgungen unseres Landes eine ausserordentlich wichtige Rolle. Viele der Quellfassungsanlagen entstanden um die Jahrhundertwende. Während die eigentlichen Fassungen meist noch heute ihre Funktion erfüllen, weisen viele Brunnenstuben – die Kontrollbauwerke von Quellfassungen – schwerwiegende Mängel auf. Die Erfahrung zeigt, dass sich eine Sanierung der veralteten Bauwerke oft nicht mehr lohnt. Eine Erneuerung ist in den meisten Fällen die optimale Lösung. Individuell vorfabrizierte Brunnenstuben der Eternit AG bestechen durch unübersehbare Vorteile – sie erfüllen höchste Ansprüche für Bau und Betrieb und sind ausserdem wirtschaftlich. Brunnenstuben «ETERNIT» haben sich hunderftach bewährt.

Nähtere Informationen und ausführliche Dokumentationen direkt von der Eternit AG. Anruf genügt.

Eternit AG, 8867 Niederurnen, 058-23 11 11  
Eternit SA, 1530 Payerne, 037-62 91 11

**Eternit**



# Stein oder nicht Stein.



B. T & V

Den ganzen Abend hatte er regungslos im Stuhl gesessen. Die Nacht legte ihr schwarzes Gewand über Lebendes und Totes. Irgendwann erschien der Mond und tauchte den weiten Raum in ein seltsames Licht. Der Mann liess von seinen zermürbenden Gedanken ab und bestaunte das fahle Weiss des Marmorbodens, auf das die Lichtkugel lange, schwarze Schatten warf. Seit Tagen wurde er von grundlegenden Fragen geplagt, und nun schien plötzlich alles wie weggeblasen. Ihm war, als berührte eine unsichtbare Hand seine Stirn. Doch das kalte Grauen blieb aus. Schau, sagte eine innere Stimme. Und je länger sein Blick in den Strukturen des Steinbodens versank, desto mehr sah es aus, wie wenn sich dort das Leben einer anderen Welt abspielen würde. Wundersame kleine Gestalten erschienen und tanzten mit wilden Bewegungen. Die Einsamkeit hatte den Mann verlassen – das Leben ist wunderschön, dachte er, stand auf und verliess den Raum.

Naturstein-Bilten AG  
Werk und Verkauf  
Postfach 150  
8865 Bilten  
Telefon 058-37 27 00  
Telefax 058-37 13 47  
Telex 87 50 57 Nobi

Naturstein-Bilten AG  
Ausstellung und Verkauf  
Hinterbergstrasse 8  
6330 Chur  
Telefon 042-41 52 24  
Telefax 042-41 40 60

NATURSTEIN-BILTEN AG  IDEEN AUS STEIN

Enkadrain CK-Drainage-/Schalungsmatten haben harte Bewährungsprobe bestanden

# **Erfolgreiche Hangentwässerung trotz extremer Bedingungen beim Bau der N9-Umfahrung Brig-Glis VS**

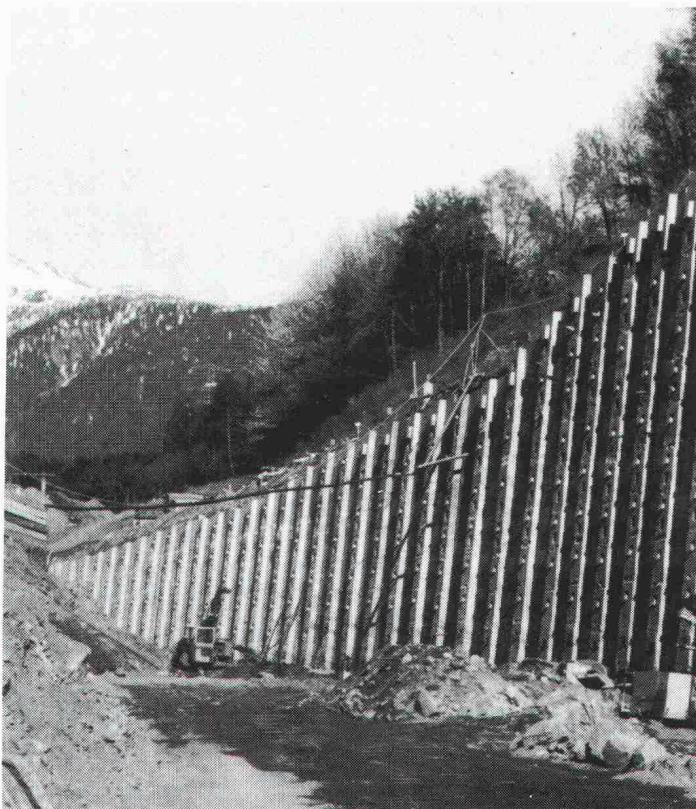
**Wasser im Boden stellt bei jedem Bauwerk ein Problem dar, das oft nur durch bauliche Massnahmen mit relativ hohem Platzbedarf gelöst wird. Seit 7 Jahren werden auch in der Schweiz Verbundmatten als verlorene Schalung verwendet, mit denen ohne Raumverlust am Gebäude Wasser aus dem Boden aufgenommen und abgeleitet wird: Enkadrain CK. Anhand eines praktischen Beispiels sollen hier das spezifische Problem und die Art seiner Lösung aufgezeigt werden.**

## **Schwierige Verhältnisse auf der Baustelle Gstipf**

Ein Boden aus kiesig-sandig-siltigem Material, zum Teil mit grossen Ge steinsblöcken durchsetzt, im Mittel 28 Grad Hangneigung und fliessendes Grundwasser mit entsprechendem Strömungsdruck, stellt besonders hohe Anforderungen an Stützmauer und Drainage. Heute, rund 6 Jahre nach Erstellung, kann die Bewährungsprobe als bestanden betrachtet werden.

## **Flexible Filter-, Sicker- und Schalungsmatte als ideale Lösung**

*Stützmauern im Bereich des im Tagbau erstellten 215 m langen Gstipf-Tunnels*



betondrücke liegen wesentlich unter diesen  $122 \text{ kN/m}^2$ ).

Für die Stützmauern und Ankerwände wurden rund 5000 m<sup>2</sup> Enkadrain CK appliziert.

## **Grosse Kosten- und Zeiteinsparung**

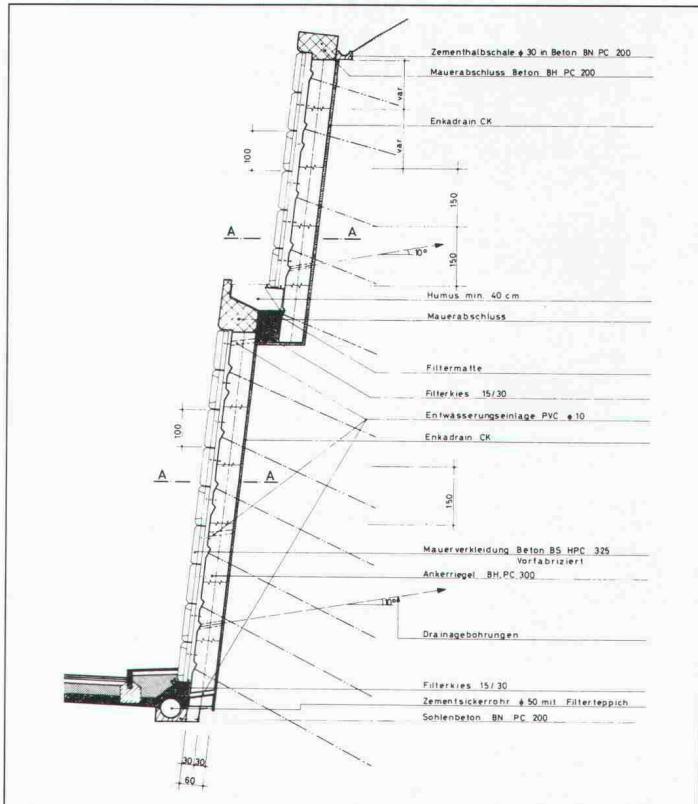
Der spürbare wirtschaftliche Faktor von Enkadrain CK ergibt sich einerseits durch die Einsparung einer sonst erforderlichen Schalung, anderseits durch die einfache und schnelle Montage sowie durch die Anpassung der Matten auch an schwierige Oberflächen. Das Material ist unverrottbar und widersteht den im Boden vorkommenden Huminsäurekonzentrationen.

## **Produkteprogramm und Vertrieb von Enkadrain**

Typ CK als Multifunktionsprodukt (Filter-, Sickermatte und verlorene Schalung), Typ ST für Vertikal- und Horizontaldrainagen im Hochbau und Typ TP für Vertikaldrainagen im Tiefbau und Horizontaldrainagen mit hoher Auflast.

Zuständig für Beratung und Verkauf ist der Generalimporteur **SCHOELLKOPF AG**, Schaffhauserstr. 265, 8057 Zürich, Telefon 01/312 16 16, Telex 823 214, Telefax 01/312 16 26. Alle Enkadrain-Typen sind auch über den Baumaterialhandel erhältlich.

### *Normalprofil der verankerten Mauer*



VORANZEIGE



# FARBTAGUNGEN

31. JANUAR

UND

1. FEBRUAR

1991, BASEL

Zwei interessante Tagungen  
im Rahmen der SWISSBAU 91:

- **Die Zusammenarbeit von  
Farbplaner und Maler im  
Dienste der Farbgestaltung**
- **Das Malergewerbe im  
Umbruch**
- **Farbkonzepte in der Praxis**
- **Moderne Beschichtungs-  
stoffe als Beitrag zur Farb-  
gestaltung**

Verlangen Sie jetzt die detaillierte Anmeldeunterlagen mit dem nebenstehenden Infocheck (ab Mitte November lieferbar).



## INFOCHECK

- Bitte senden Sie mir die Anmeldeunterlagen für die FARBTAGUNGEN '91

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

SIA 8.11.90

Bitte an nebenstehende Adresse senden

2

**CRB**  
COLOR

Zentralstrasse 153  
Postfach  
8040 Zürich  
Telefon 01/451 22 88  
Telefax 01/451 15 21

# Sie eröffnen einen Betrieb oder werden selbständig.

Klar, dass Sie nach einer Personalvorsorge für Sie und Ihre Mitarbeiter suchen, die auf Ihre Situation zugeschnitten ist. Darum gibt es die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI. Als Mitglied in einem dieser Berufsverbände profitieren Sie von einer autonomen Selbsthilfeorganisation, die die Bedürfnisse Ihrer eigenen Berufsgattung genau kennt und abdeckt. Und damit bieten wir Ihnen eine lückenlose Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge, gesetzeskonform (BVG) und/oder den individuellen Verbesserungswünschen entsprechend.

Lassen Sie sich von uns beraten oder fordern Sie weitere Informationen an:

**Tel. 031/22 87 81.**



**Pensionskasse  
SIA STV BSA FSAI**

**Eine Selbsthilfe Ihrer Berufsverbände.  
Sicher. Autonom. Leistungsfähiger.**

Es geht nichts über natürliches Licht und frische Luft durchs Flachdach. Cupolux-Lichtkuppeln lassen soviel Licht durch, dass man tagaus-tagein ohne Strom ein natürliches, angenehmes Arbeitslicht erhält. Und was unser Cabrio auch noch bringt: Lüftung, Rauch- und Wärmeabzug. Summa summarum, optimalste Werte und unübersehbare Vorteile in der Nutzung vorhandener Ressourcen.

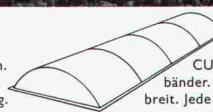
## FLACHDACHCABRIO.



Transparente Überdachungen in vielen Formen und Farben.



CUPOLUX-Lichtkuppeln.  
41 Größen. Auch mit Rauch- und Wärmeabzug.



CUPOLUX-Lichtbänder. 65-325 cm breit. Jede Länge.



Aspirateur: robuster, statischer Entlüfter.  
1a Cheminée-Hut.



Jakob Scherrer Söhne AG  
Bau- und Apparatespenglerei  
Allmendstrasse 7 8059 Zürich 2  
Telefon 01 202 79 80 Telex 817 810  
Telefax 01 202 79 90

Fernwärme. Saubere Technik.



## Die «Röhre» für Installateure.

Flexibel, leicht, schnell und einfach verlegbar... Diese Stichworte haben den Boswiler Heizungsinstallateur Leo Gomer dazu bewogen, die von BRUGG entwickelte NTS-FERWAG-FLEX-Leitung einzusetzen.

Die neu konzipierte Nieder-temperaturleitung passt sich dem Graben an. Hindernisse werden flexibel umfahren. Zwei Mann genügen, um 30 Meter DN 40 in den Graben zu tragen und den Ring auszurollen. Schweißarbeiten und Nachdämmen fallen weg. Der Graben kann sofort eingedeckt werden. Die Monteure sind wieder bereit für den Einsatz auf anderen Baustellen. Auch Nicht-fachleute können diesen Rohrtyp verlegen, und mit wenig Fachwissen lassen sich die Anschlüsse und Endabschlüsse ebenso problemlos montieren.

Unsere neue, in harten Tests geprüfte «Röhre für Installateure» hat sich in der Praxis bereits vielfach bewährt und schon manchem Fachmann der Branche die tägliche Arbeit wesentlich erleichtert.

**BRUGG**

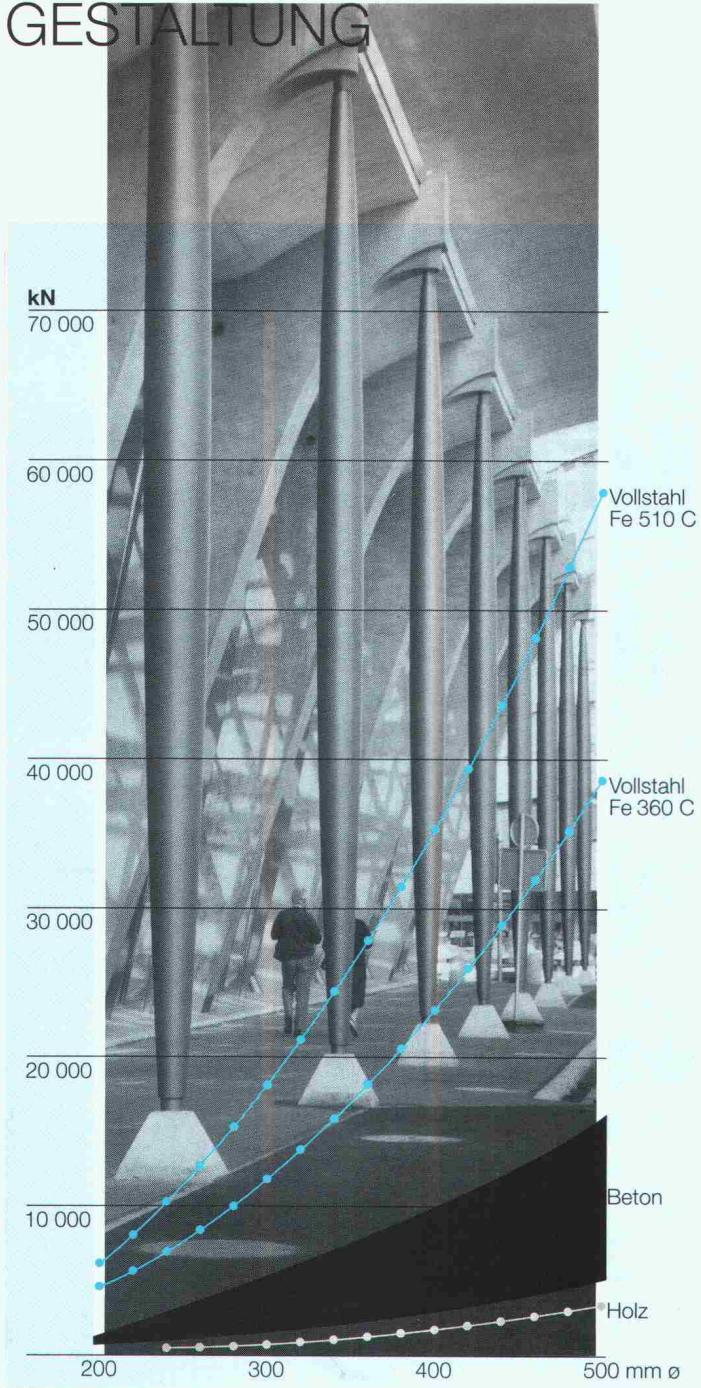
**Das Zeichen für  
sichere Verbindungen.**

Brugg Kabel AG  
Rohrsysteme  
5200 Brugg  
Telefon 056 48 35 00  
Fax 056 48 35 35

**HUBER**

H. Huber & Co. AG, 4002 Basel  
Postfach 3281  
Telefon 061 335 33 33  
Fax 061 335 32 66

# VOLLSTAHLSTÜTZEN NEUE PERSPEKTIVEN IN DER ARCHITEKTONISCHEN GESTALTUNG



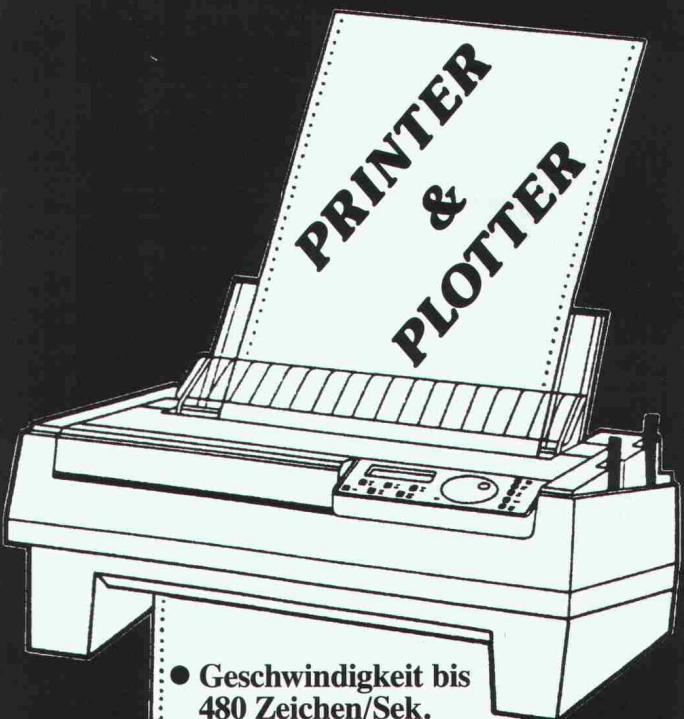
Höhere Lastaufnahme  
Grössere Wirtschaftlichkeit  
Bessere Sicht  
Mehr Gestaltungsfreiheit

Wir "stützen" schon beim Projektieren:  
Mit Skizzen, Voranschlag, technischen Daten.  
Verlangen Sie eine Offerte!

**vonRoll**

Von Roll AG, Departement Stahlprodukte  
4563 Gerlafingen, Telefon 065 34 28 01, Telefax 065 35 15 26

# **Neu!** MF **ACCEL-535**



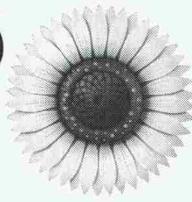
- Geschwindigkeit bis 480 Zeichen/Sek.
- bis 9 Kopien bei Formularen
- Papierzuführung A3-respektive A2-hoch
- Farbstandard; 7 Farben Text, 15 Farben Plotter

Emulationen:

DEC  
HPGL  
IBM  
Unisys  
Mac

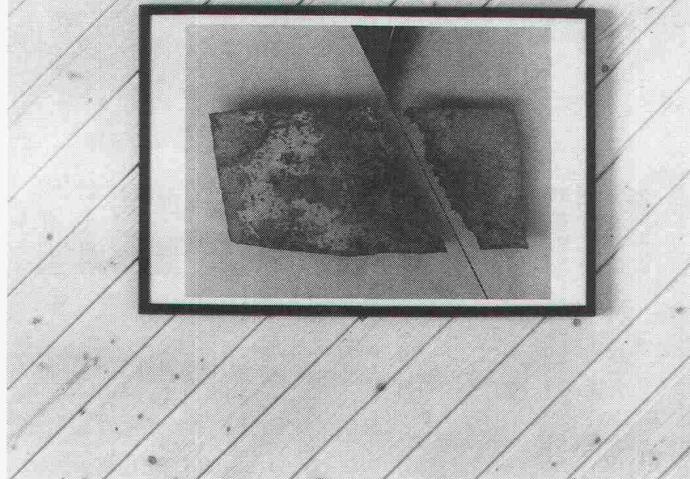
**peco** Marketing AG, 6304 Zug  
Auskunft: Tel. 057/33 03 05, Fax 057/33 8530

# HARZITOP®



# modern

**Gesundes Bauen und  
Wohnen mit dem  
fertigbehandelten Täfer  
ohne Schadstoffe.**



Der Wunsch des Bauherrn und der Trend zu umweltfreundlichen und -verträglichen Baustoffen setzt sich endgültig durch. Das Täfer HARZITOP-modern ist unser Beitrag:

- umweltfreundlich behandelte, moderne transparente, weisse Oberfläche (gemäss der Stoffverordnung vom Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft, Bern, lichtecht nach DIN 54004)
- gesundheitsunbedenklich (ausgezeichnet mit dem blauen Umweltzeichen von RAL UZ 12 a)
- resistent gegen alle haushaltüblichen Reinigungsmittel und Wasser
- montagerichtig getrocknet
- Schweizer Finish. Nur zu beziehen durch den Fachhandel.

Dieses Qualitätsprodukt erhalten Sie  
in folgenden Holzhandels-Firmen:

- AGB AG Baustein Solothurn, Tel. 065-20 61 11
  - Werner Hochuli AG, Hobelwerk, 5056 Attelwil, Tel. 064-83 22 21
  - Sägerei Wildegg, 5103 Wildegg, Tel. 064-53 1 26



#### **ARCONDA- Baumschutzsystem**

## Gesunde Bäume – besseres Klima

Bäume in besiedelten Gebieten sind starken Beanspruchungen ausgesetzt. Stammverletzungen, Bodenverdichtung, gestörter Wasserhaushalt und Streusalz setzen diesen heftig zu. Anderseits werden Werkleitungen, Bordsteine und Straßenbefestigungen oft durch Bäume beschädigt.

Das gut durchdachte, formschöne ARCONDA-Baumschutzsystem bietet umfassende Hilfe und verhindert Schäden. Mit wenigen Bau- teilen können Bäume auf einfache Art wirksam vor Gefahren geschützt werden.  
Verlangen Sie Unterlagen, oder besuchen Sie unsere Ausstellungen in Baar/ZG oder Horw/LU.

© A.Tschümpel AG

Telefon 042 33 34 44 Neuhof 6340 Baar

Senden Sie uns Unterlagen über das ARCONDA-Baumschutzsystem

- Wir haben ein konkretes Baumschutzproblem und erwarten eine Beratung. (Nach telefonischer Vereinbarung.)

Firma/Amt:

SIA

Name: \_\_\_\_\_

Strasse:

**PLZ/Ort**

Tel:

---

Coupon einsenden an A. Tschümperlin AG, 6340 Baar

# UNIARCH

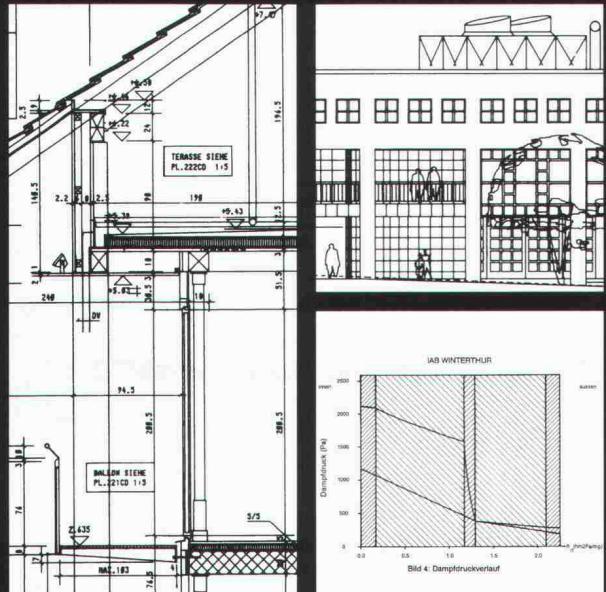
FREIHANDTECHNIK  
PUSSY CAD

DAS BESONDERE CAD MIT FREIHANDTECHNIK ERKENNT IHRE PERSÖNLICHE HANDSCHRIFT UND ERMÖGLICHT FREIES ARBEITEN MIT INDIVIDUELLER DARSTELLUNG ■

DIREKT IM CAD BEARBEITEN SIE ALLE BAUPHYSIKALISCHEN PROBLEME UND BERECHNEN DIE SIA-NORM 180/1 ■

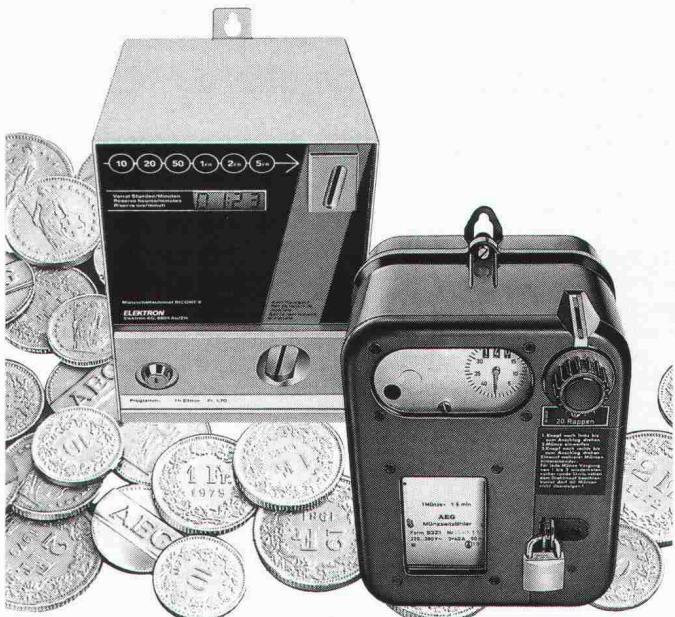
## THERMO

PROGRAMME  
BAUPHYSIK



H A U P T V E R T R E T U N G  
ARCH. BÜRO HABEGGER + AUGUSTONI  
IAB INST. FÜR ANALYTISCHE BAUPHYSIK  
WINTERTHUR TELEFON 052 27 29 92

R E G I O N A L V E R T R E T U N G E N C H  
MIME AG INTERLAKEN 036 23 13 48  
TECH. BÜRO ITEN FISLISBACH 056 83 24 67  
GRISO-DATA HALDENSTEIN 081 27 39 52  
KARMA CONS. AG OBERKIRCH 045 21 94 94  
RISET AG SCHAFFHAUSEN 053 24 80 70  
ASTRONIC AG ST. GALLEN 071 25 25 96  
WATO-SOFT LENGNAU 065 53 00 12  
EGLOFF BAUPLAN AG BAAR 042 31 72 55  
MICOM AG HORGEN 01 725 50 10  
E. + I. SPÄH ARCH. ZÜRICH 01 55 58 50



## Ein Fall für zwei...

Der neue Elektronische: Bicont 8. Er besticht durch seinen hohen Bedienungskomfort. Bei ihm passen alle sechs Schweizer Münzen oder Jetons in einem einzigen Einwurfschlitz. Er zeigt den gekauften Zeitvorrat auf der Digitalanzeige an. Und ihn stellen Sie von 1 Minute bis 40 Stunden pro Münze stufenlos ein.

Der Leader: AEG Münzschaltautomat S2Z1. Er besticht durch sein bewährtes, klassisches Konzept. Ihm gibt es in 13 Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten. Bei ihm wählen Sie zwischen sechs Schweizer Münzen oder Jetons mit einer der 13 Laufzeiten.

**AEG**

**ELEKTRON**  
Elektrotechnik  
Elektronik  
Nachrichtentechnik

Elektron AG, Generalvertretung AEG Aktiengesellschaft  
8804 Au ZH, Telefon 01 781 01 11

Suisse Romande: **Prodelec SA**, 1080 Les Cullayes, tél. 021 903 3224

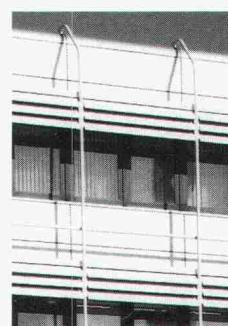
## Sie haben die guten Ideen. Und wir das gute System dazu.



Das REHAU-Fenstersystem S 707 bringt neu überzeugende Qualitäten in den Fensterbau:

Mit der einzigartigen Verbindung von Aluminium und innenliegendem PVC! Die steht für Stabilität, Farb- und Witterungsbeständigkeit.

Das bedeutet für Sie einen grösseren Gestaltungsspielraum mit mehr Freiheiten für aussergewöhnliche Lösungen.



So zum Beispiel auch mit der praktisch unbeschränkten Farbwahl!

REHAU GmbH

Verkaufsbüro Bern  
Aeschistrasse 17, 3110 Münsingen  
Telefon 031 721 44 44

Verkaufsbüro Zürich  
Neugutstrasse 16, 8304 Wallisellen  
Telefon 01 830 37 75

### Praktisch unbeschränkte Farbwahl finde ich eine gute Idee:

Informieren Sie mich bitte detaillierter über das REHAU-Fenstersystem S 707.

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

# Styrodur® von BASF. Grün und gut.



## ...sorgt für gute Wärmedämmung im Hoch- und Tiefbau.

Styrodur hat sich durch seine hervorragenden Praxiseigenschaften in allen seinen Einsatzbereichen auf Dauer bewährt: Beim Dämmen von Kellerräumen, Fußböden, erdberührten Bau teilen, Souterrainwohnungen. Bei der Steil- und Flachdachdämmung. Beim Gleis- und Straßenunterbau und bei vielen anderen Bauanwendungen.

Bitte fordern Sie weitere Informationen an.

### Generalvertrieb in der Schweiz

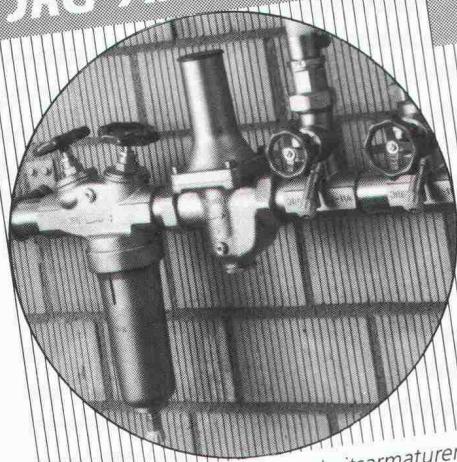
Kork AG, Kunststoffwerke  
5623 Boswil, Telefon 057/47 11 44

BASF (Schweiz) AG  
8820 Wädenswil/Au

# BASF

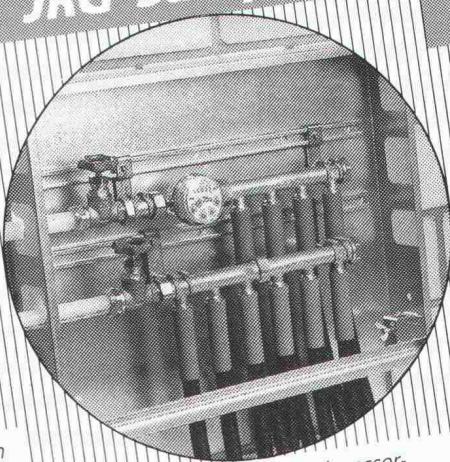
3123.17

## JRG Armaturen



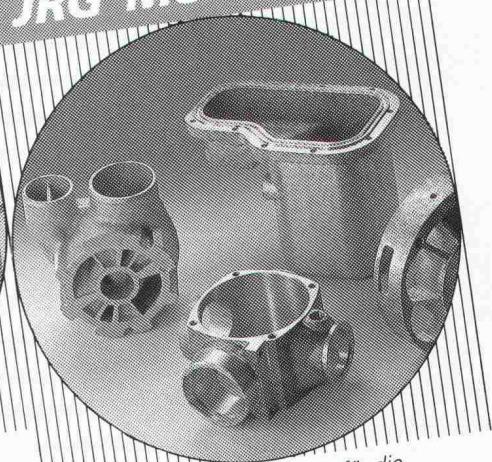
Abstell-, Regulier- und Sicherheitsarmaturen  
betriebssicher und servicefreundlich

## JRG Sanipex®



das korrosionsbeständige Trinkwasser-  
Installationssystem für Kalt- und Warmwasser

## JRG Metallguss



in verschiedenen Legierungen für die  
Maschinen- und Apparateindustrie

# JRG Gunzenhauser

Armaturen • Sanipex® • Metallguss

J. + R. Gunzenhauser AG, CH-4450 Sissach, Telefon (061) 98 38 44, Telefax (061) 98 47 86 / CH-6900 Lugano,  
Telefon (091) 23 47 64, Telefax (091) 22 62 84 / D-4600 Dortmund, Telefon (0231) 59 30 32 + 59 50 71,  
Telefax (0231) 59 04 23 / A-1090 Wien, Telefon (0222) 310 39 98-0, Telefax (0222) 310 39 99 75

*Zeitgemäße Heizanlagen:*

# Die Schiedelkaminsysteme mit Schamotterohren erfüllen die höchsten Anforderungen.

Schamotte – ein natürlicher Baustoff.



**schiedelkamin®**

**ISOLIERT, HINTERLÜFTET**

Das korrosions- und durchfeuchtungssichere Kaminsystem für energiesparende Heizanlagen.

**schiedelkamin®**

**SANIERUNGSSYSTEM**

Zum kostengünstigen Umbau technisch veralteter Kaminanlagen in Hochleistungskamine, welche höchsten Anforderungen genügen.

**schiedelkamin®**

**LUFTABGASSYSTEM**

Für raumluftruhige Gasheizgeräte mit geschlossener Brennkammer.

**schiedelkamin®**

**ABGASROHRSYSTEM**

Zur Abgasführung unter Überdruck bei Öl- und Gasbrennwertgeräten mit neuester Heizkesseltechnologie.

**zz**

Postfach, 8021 Zürich

**ZÜRCHER ZIEGELEIEN**

**FERROFIX®**, der eisen- und betongerechte Abstandhalter bringt dem Baumeister und dem Bauingenieur mehr Sicherheit beim Verlegen der Armierungseisen.

Der Armierungsdistanzhalter mit dem neuartigen Rastersystem verhindert das Verschieben der Eisenarmierung.

# SAGER

SAGER AG CH-5724 Dürrenäsch  
Telefon 064-54 18 81  
Telex 981 303  
Telefax 064-54 34 15

